



Η υπηρεσία BreastScreen Victoria έχει δεσμευθεί να προστατεύει το απόρρητο των προσωπικών στοιχείων σας. Ο νόμος μάς επιβάλλει να προστατεύσουμε τα προσωπικά σας στοιχεία και να συμμορφωνόμαστε με το νόμο *Health Records Act 2001 (Vic)* και άλλων σχετικών νομοθεσιών που αφορούν την εμπιστευτικότητα και το προσωπικό απόρρητο. Η BreastScreen Victoria προστατεύει το προσωπικό απόρρητο φυλάσσοντας τα προσωπικά στοιχεία από κάθε μη εξουσιοδοτημένη πρόσβαση, χρήση ή απώλεια.

### Πώς προστατεύουμε το απόρρητο των προσωπικών σας στοιχείων;

Το προσωπικό της BreastScreen Victoria είναι νομικά υποχρεωμένο να προστατεύει τα προσωπικά σας στοιχεία και να συμμορφώνεται με τη σχετική νομοθεσία προσωπικού απορρήτου, συμπεριλαμβανομένων των αρχών Australian Privacy Principles (APPs) σύμφωνα με το νόμο *Privacy Act 1988 (Cth)*.

Ο έντυπος φάκελος και τα ηλεκτρονικά σας στοιχεία αποθηκεύονται με ασφάλεια στην υπηρεσία ερμηνείας και αξιολόγησης που συνδέεται με το κέντρο προσυμπτωματικού ελέγχου που παρευρίσκετε.

Τα ηλεκτρονικά σας στοιχεία αποθηκεύονται επίσης με ασφάλεια στην κεντρική μας βάση δεδομένων στη Μελβούρνη.

### Τι στοιχεία συλλέγουμε;

Συλλέγουμε στοιχεία που παρέχετε εσείς όταν έρχεστε στην υπηρεσία BreastScreen όπως το όνομά σας, τη διεύθυνση, το οικογενειακό ιστορικό, τα συμπτώματα καρκίνου του μαστού ή ειδικές ανάγκες που ίσως έχετε. Με τη συγκατάθεσή σας, συλλέγουμε στοιχεία σχετικά με κάθε μεταγενέστερη φροντίδα και θεραπεία που λαμβάνετε, εκτός του Προγράμματος που αφορούν τον προσυμπτωματικό έλεγχο του μαστού σας. Νέα στοιχεία προστίθενται στο φάκελό σας κάθε φορά που επισκέπτεστε ή επικοινωνείτε με την BreastScreen Victoria.

Όταν επισκέπτεστε την BreastScreen Victoria, σας ζητάμε να συμπληρώσετε και να υπογράψετε το έντυπο Εγγραφής και Συγκατάθεσης. Αυτό σας ζητάει να δώσετε τη συγκατάθεσή σας στην BreastScreen Victoria για να πάρει προηγούμενες ακτινογραφίες του στήθους σας και σχετικούς φακέλους για τους σκοπούς σύγκρισης, και συμφωνείτε επίσης ότι αυτές και οι τωρινές ακτινογραφίες και οι φάκελοί σας μπορεί να κοινοποιηθούν σε άλλους φορείς παροχής υπηρεσιών υγείας για το σκοπό της φροντίδας σας.

Αν ο προηγούμενος προσυμπτωματικός έλεγχος του μαστού σας δεν είχε γίνει σε μια υπηρεσία της BreastScreen Victoria, μπορεί να ζητήσουμε τις προηγούμενες ακτινογραφίες και τα στοιχεία σας για τους σκοπούς σύγκρισης με τη συγκατάθεσή σας. Αυτό θα γίνει την ώρα της εγγραφής σας, ή θα πρέπει να φέρετε μαζί σας τα στοιχεία σας στο ραντεβού, αν έχετε πρόσβαση σε αυτά.

### Πώς χρησιμοποιούμε τα στοιχεία σας και σε ποια άτομα τα κοινοποιούμε;

Θα χρησιμοποιήσουμε ή θα κοινοποιήσουμε στοιχεία με τα οποία αναγνωρίζεται η ταυτότητά σας μόνο με τη συγκατάθεσή σας, ή όπου απαιτείται ή επιτρέπεται να γίνει βάσει του νόμου.

Οι τρόποι με τους οποίους μπορούμε να χρησιμοποιήσουμε και να κοινοποιήσουμε τα στοιχεία σας αναφέρονται παρακάτω.

#### Υπηρεσίες υγείας

Χρησιμοποιούμε τα στοιχεία που μας παρέχετε και τα αποτελέσματα του προσυμπτωματικού σας ελέγχου για να σας παρέχουμε την απαραίτητη φροντίδα κατά τη διάρκεια της επίσκεψής σας για τον προσυμπτωματικό έλεγχο. Χρησιμοποιούμε επίσης τα στοιχεία σας για να σας στείλουμε πρόσκληση για τον επόμενο προσυμπτωματικό έλεγχο του μαστού σας.

Με τη συγκατάθεσή σας, θα ανταλλάξουμε και θα κοινοποιήσουμε τις προηγούμενες και τις τωρινές ακτινογραφίες σας και τους σχετικούς φακέλους για τους σκοπούς της φροντίδας σας στις παρακάτω περιπτώσεις:

- Η BreastScreen Victoria επικοινωνεί με Φορείς Παροχής Υπηρεσιών Υγείας για να εκτελέσουν υπηρεσίες προσυμπτωματικού ελέγχου, ερμηνείας και αξιολόγησης. Τα στοιχεία σας θα ανταλλαχθούν μαζί τους για τους σκοπούς της φροντίδας σας. Θα επισκεφθείτε τις εγκαταστάσεις τους για το ραντεβού σας.
- Μετά τον προσυμπτωματικό έλεγχο του μαστού σας θα στείλουμε επιστολή που περιέχει τα αποτελέσματά σας στο γιατρό σας, αν έχετε ορίσει γιατρό.
- Αν παραπεμφθείτε σε άλλες υπηρεσίες υγείας εκτός της BreastScreen Victoria μετά τον προσυμπτωματικό έλεγχο του μαστού σας, θα κοινοποιήσουμε τα σχετικά στοιχεία σε αυτές τις υπηρεσίες.
- Αν μετακινηθείτε μεταξύ των υπηρεσιών μας τα στοιχεία σας θα μεταφερθούν στην επιλεγμένη σας υπηρεσία της BreastScreen Victoria.
- Αν μετακομίσετε σε άλλη πολιτεία, τα στοιχεία σας θα μεταφερθούν στην κατάλληλη υπηρεσία BreastScreen.

- Εάν χρειάζεστε ή επιλέξετε να λάβετε θεραπεία από άλλο φορέα υπηρεσιών υγείας εκτός της BreastScreen Victoria για σκοπούς που σχετίζονται με τον προσυμπτωματικό έλεγχο του μαστού, θα κοινοποιήσουμε τις ακτινογραφίες σας και τους φακέλους που σχετίζονται με αυτές, εκτός εάν μας ζητήσετε να μην το κάνουμε.
- Αν σας παραπέμφαμε σε άλλες υπηρεσίες υγείας ή αν είχατε κάνει περαιτέρω εξετάσεις μαστού εκτός του προγράμματος BreastScreen, μπορεί να επικοινωνήσουμε με την υπηρεσία για να ανταλλάξουμε τα στοιχεία σας μαζί της και να πάρουμε πληροφορίες σχετικά με τη φροντίδα και τη θεραπεία που λάβατε.

Θα πάρουμε τη συγκατάθεσή σας για τις παραπάνω ρυθμίσεις κατά την εγγραφή.

Είμαστε υποχρεωμένοι από νόμο της Βικτώριας να αναφέρουμε περιπτώσεις καρκίνου στο Μητρώο Καρκίνου Βικτώριας. Στοιχεία μπορεί επίσης να παρασχεθούν σε δικαστήριο κατόπιν κλήσης.

### Έρευνα

Εκτελούνται ερευνητικά προγράμματα για την αξιολόγηση και τη βελτίωση των υπηρεσιών προσυμπτωματικού ελέγχου και τη διερεύνηση καρκίνων του μαστού.

Μπορεί να επικοινωνήσουμε μαζί σας και να σας προσκαλέσουμε να λάβετε μέρος σε μια ερευνητική μελέτη που χρησιμοποιεί ταυτοποιήσιμα στοιχεία. Η συμμετοχή σας σε τέτοιου είδους έρευνα είναι πάντοτε επιλογή σας. Εάν δεν θέλετε να συμμετάσχετε, αυτό δεν θα επηρεάσει τη συνεχιζόμενη συμμετοχή σας στο Πρόγραμμα.

Στοιχεία με τα οποία δεν αναγνωρίζεται η ταυτότητά σας μπορεί να χρησιμοποιηθούν σε ερευνητικά προγράμματα. Όλα τα προγράμματα αυτά εξετάζονται και εγκρίνονται από την επιτροπή ερευνών της BreastScreen Victoria.

### Έρευνα αγοράς

Η ικανοποίησή σας με την υπηρεσία που παρέχουμε είναι σημαντική για εμάς. Η BreastScreen Victoria διεξάγει τακτικά έρευνα για τη μέτρηση της ικανοποίησης των γυναικών με το Πρόγραμμά μας. Μπορεί να χρησιμοποιήσουμε μια εγκεκριμένη εταιρεία για να αναλάβει να κάνει αυτή την έρευνα. Αυτές οι πληροφορίες μάς βοηθούν να παρέχουμε καλύτερες υπηρεσίες. Μπορεί επίσης να επικοινωνήσουμε μαζί σας από καιρό σε καιρό με πληροφορίες σχετικά με την BreastScreen ή για την προώθηση του Προγράμματος.

Η συμμετοχή σε δραστηριότητες έρευνας ή μάρκετινγκ είναι δική σας επιλογή. Εάν δεν θέλετε να επικοινωνήσουν μαζί σας για την έρευνα της αγοράς, μπορείτε να επικοινωνήσετε με την BreastScreen Victoria για να δηλώσετε ότι δεν θέλετε να συμμετέχετε. Εάν δεν θέλετε να συμμετέχετε δεν θα επηρεάσει τη συνεχιζόμενη συμμετοχή σας στο Πρόγραμμα.

### Άλλες χρήσεις

Χρησιμοποιούμε επίσης τα στοιχεία σας για το σχεδιασμό, την αξιολόγηση και τη βελτίωση της ποιότητας των υπηρεσιών μας. Εάν τα στοιχεία σας χρησιμοποιηθούν για τις δραστηριότητες αυτές, θα αφαιρέσουμε τα στοιχεία με τα οποία αναγνωρίζεται η ταυτότητά σας. Στοιχεία με τα οποία δεν αναγνωρίζεται η ταυτότητά σας μπορεί επίσης να κοινοποιηθούν στην κυβέρνηση για την παρακολούθηση και την αξιολόγηση του Προγράμματός μας.

### Γιατί χρειάζεται να ανταλλάσσουμε τα στοιχεία σας;

Τα στοιχεία που μας δίνετε μας βοηθούν να σχεδιάσουμε και να σας παρέχουμε την καλύτερη δυνατόν υπηρεσία προσυμπτωματικού ελέγχου του μαστού. Μπορείτε να αποφασίσετε να μην μας δώσετε τα στοιχεία σας αυτό όμως μπορεί να επηρεάσει τη δυνατότητά μας να γνωρίζουμε ποια είστε και να σας συνδέσουμε με τους προηγούμενους προσυμπτωματικούς ελέγχους του μαστού σας. Αν δεν έχουμε τις προηγούμενες ακτινογραφίες ή το ιστορικό σας για σύγκριση, δεν θα μπορούμε να σας παρέχουμε την καλύτερη δυνατή υπηρεσία και μπορεί να σας καλέσουμε πίσω άσκοπα για περαιτέρω εξετάσεις.

### Πώς μπορείτε να έχετε πρόσβαση στα στοιχεία σας;

Ο νόμος *Victorian Health Records Act 2001 (Vic)* και ο *Freedom of Information Act 1982 (Vic)* καθορίζουν τα δικαιώματα πρόσβασης στα στοιχεία σας που έχει η BreastScreen Victoria.

Αν εντοπίσετε στοιχεία που δεν είναι σωστά μπορείτε να ζητήσετε να διορθωθούν.

Αν θέλετε περισσότερες πληροφορίες για το πώς να ζητήσετε πρόσβαση στους φακέλους σας ή να κάνετε κάποιο παράπονο για το προσωπικό σας απόρρητο, παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με την BreastScreen Victoria στο (03) 9660 6888.

Ιούνιος 2015

Κλείστε ραντεβού στο [breastscreen.org.au](http://breastscreen.org.au)  
ή τηλεφωνήστε στο **13 20 50**



Τηλεφωνήστε στο **13 14 50** και ζητήστε να σας συνδέσουν με την BreastScreen Victoria

**TTY 13 36 77** αν έχετε δυσκολίες ακοής ή ομιλίας



Μεταφρασμένες πληροφορίες:  
[breastscreen.org.au/translations](http://breastscreen.org.au/translations)



Για περισσότερες πληροφορίες:  
[breastscreen.org.au](http://breastscreen.org.au)